ISSN: 1735-9740

زبان و ادبیات فارسی (۱۱)

مجلهٔ دانشکدهٔ ادبیات و علوم انسانی

سال هفدهم، شماره ٦٦

زمستان ۱۳۸۸

- **تبریز، شعشعهٔ عرش، فرّ فردوسی**
  عباس ماهیار
- **سیف اسفرنگی و اثرپذیری وی از خاقانی**
  علی‌اصغر باباصفری و گلپر نصری
- **بازتاب علم نجوم در شگردهای تصویرگری خاقانی**
  محمد بهنام‌فر و محمدعلی محمدی
- **هنجارگریزی‌های خاقانی در ردیف قصاید**
  سیّد احمد پارسا
- **وجه غالب و بازی ساختار**
  محمد خسروی‌شکیب
- **بررسی ریخت‌شناسانهٔ داستان «بیژن و منیژه» شاهنامه**
  مسعود روحانی و محمد عنایتی قادیکلایی
- **جایگاه ادبیات تخیلی (فانتاستیک) در ادبیات معاصر روسیه**
  جان‌الله کریمی‌مطهر و سکینه شهریاری

[Downloaded from isharat.khu.ac.ir on 2026-10-29]

[DOR: 20.1001.1.24766925.1388.17.66.18.1]

بسم‌الله الرحمن الرحیم

زبان و ادبیات فارسی(۱۱)

مجلهٔ دانشکدهٔ ادبیات و علوم انسانی

دورهٔ جدید، سال هفدهم، شمارهٔ ۶۶

زمستان ۱۳۸۸

(تاریخ انتشار زمستان ۱۳۸۹)

[Downloaded from isharat.khu.ac.ir on 2026-10-29]

[DOR: 20.1001.1.24766925.1388.17.66.18.1]

فصلنامهٔ علمی ـ پژوهشی

* **مدیر مسئول**: دکتر غلامعلی فلاح

* **سردبیر ویژه‌نامه**: دکتر غلامعلی فلاح

* **ویراستار انگلیسی**: دکتر محمودرضا عطایی

* **هیئت تحریریه**:

دکتر تقی پورنامداریان	استاد پژوهشگاه علوم انسانی
دکتر جلیل تجلیل	استاد دانشگاه تهران
دکتر علی‌محمد حق‌شناس	استاد دانشگاه تهران
دکتر حکیمه دبیران	استاد دانشگاه تربیت معلم
دکتر علی‌محمد سجادی	استاد دانشگاه شهید بهشتی
دکتر علی شیخ‌الاسلامی	استاد دانشگاه تهران
دکتر محمود عابدی	استاد دانشگاه تربیت معلم
دکتر حبیب‌الله عباسی	استاد دانشگاه تربیت معلم
دکتر محمود فتوحی	استاد دانشگاه تربیت معلم
دکتر غلامعلی فلاح	دانشیار دانشگاه تربیت معلم
دکتر عباس ماهیار	استاد دانشگاه تربیت معلم

مدیر اجرایی: زهرا صابری

حروف‌چینی و صفحه‌آرایی: طاهره سادات میراحمدی

دریافت درجهٔ علمی- پژوهشی ۳/۲۹۱۰/۲۱۴ / ۷۶/۳/۲۴ و ۳/۲۹۱۰/۳۶۸ / ۸۰/۳/۲۲ و ۳/۹۸۳۲ / ۸۶/۱۱/۷

[Downloaded from isharat.khu.ac.ir on 2026-10-29]

[DOR: 20.1001.1.24766925.1388.17.66.18.1]

درخواست اشتراک

دانشگاه تربیت معلم

«زبان و ادبیات فارسی؛ مجله دانشکدهٔ ادبیات و علوم انسانی»

نام و نام خانوادگی	**مؤسسه**	
شغل	**تحصیلات**	**سن**
نشانی: استان	**شهر**	**خیابان**
کوچه	**پلاک**	**شمارهٔ درخواستی**
کدپستی	**صندوق پستی**	**تلفن**
نشانی الکترونیکی		
مبلغ پرداختی		

شرایط اشتراک:

بهای تک‌شماره: ۱۵۰۰۰ ریال

دانشجویان: ۵۰۰۰ ریال (با ارائهٔ گواهی اشتغال به تحصیل)

بهای اشتراک سالانه: ۱۸۰۰۰۰ ریال

فیش پرداخت وجه اشتراک به حساب سیبا ۰۱۰۳۰۳۳۹۳۹۰۰۰ به نام درآمدهای اختصاصی دانشگاه تربیت معلم نزد بانک ملی شعبهٔ دانشگاه تربیت معلم، همراه «درخواست اشتراک» به دفتر مجله ارسال گردد.

نشانی وبگاه مجله: ***Http://jpll.ir***

نشانی دفتر تهران: مجلهٔ دانشکدهٔ ادبیات و علوم انسانی، خیابان شهید دکتر مفتح، شمارهٔ ۴۹، تهران، ایران، کدپستی: ۱۵۷۱۹۱۴۹۱۱- تلفن: ۸۸۸۲۸۲۹۲-۰۲۱

نشانی دفتر کرج: دانشکدهٔ علوم، طبقهٔ سوم، شمارهٔ ۴۴- تلفن: ۴۵۷۵۰۱۵-۰۲۶۱

پست الکترونیکی دفتر مجله دانشکده ادبیات ***mdazabanfarsi72@yahoo.com***

این نشریه در پایگاه‌های علمی زیر نمایه می‌شود:

کتابخانه منطقه‌ای علوم و تکنولوژی ***www.srlst.com***

مرکز اطلاعات علمی جهاد دانشگاهی ***www.sid.ir***

مرکز تحقیقات علوم کامپیوتری اسلامی ***www.noormages.com***

[Downloaded from isharat.khu.ac.ir on 2026-10-29]

[DOR: 20.1001.1.24766925.1388.17.66.18.1]

یادآوری به نویسندگان مقاله

مجلهٔ دانشکدهٔ ادبیات و علوم انسانی به منظور ارائهٔ نظریه‌ها و یافته‌های علمی پژوهندگان، هر فصل یک بار منتشر می‌شود. از آن‌جا که این مجله فقط مقالات پژوهشی را منتشر می‌کند، لازم است چارچوب مقالهٔ پژوهشی را یاد آور شویم.

- مقالهٔ پژوهشی حاوی یک مسئلهٔ علمی، نظر، اندیشه، پیام و یا دعوی و دست‌کم روش تازه‌ای است که حاصل تحقیق پژوهنده است و به روشی علمی و منطقی بیان و اثبات می‌شود.
- مقاله در برنامهٔ وُرد ۲۰۰۳ با قلم لوتوس ۱۳ تایپ شود و به صورت الکترونیکی با ثبت‌نام در وبگاه مجله به نشانی ***http://jpll.ir*** ارسال گردد. حجم مقاله از ۲۰ صفحهٔ ۲۴ سطری بیشتر نباشد.
- ساختار مقاله: چکیده ← مقدمه ← متن (طرح مقدمات، بحث) ← نتیجه‌گیری ← پی‌نوشت ← منابع
- چکیده: چکیده در صفحه‌ای جداگانه، در حداکثر ۲۰۰ کلمه شامل مسئلهٔ تحقیق، روش کار و نتایج حاصله به فارسی و انگلیسی به همراه کلیدواژه‌ها.
- مقدمه: شامل طرح موضوع یا مسئلهٔ تحقیق، ضرورت آن و پیشینهٔ تحقیقات انجام شده در بارهٔ موضوع.
- نمودارها و شکل‌ها: تا حد امکان به صورت آماده برای چاپ ارائه شوند و جای آن‌ها در متن اصلی مشخص شود. مندرجات جدول‌ها روشن و آشکار باشد و شماره‌گذاری آن‌ها نیز به ترتیبی باشد که در متن می‌آید.
- منابع و مآخذ: در ذکر منابع و مآخذ پایان مقاله الگوی زیر اعمال شود:

کتاب: نام خانوادگی نویسنده، نام نویسنده (تاریخ انتشار) *نام کتاب*. نام مترجم یا مصحح. تعداد جلد. نوبت چاپ، محل نشر: ناشر.

مقاله: الف) از مجلات: نام خانوادگی نویسنده، نام نویسنده (تاریخ انتشار) «عنوان مقاله»؛ نام نشریه، دورهٔ مجله، شماره، شمارهٔ صفحه ابتدا و انتهای مقاله.

[Downloaded from isharat.khu.ac.ir on 2026-10-29]

[DOR: 20.1001.1.24766925.1388.17.66.18.1]

ب) از مجموعه‌ها: نام خانوادگی نویسنده، نام (تاریخ انتشار) «عنوان مقاله». *نام مجموعه یا کتاب*. نام و نام‌خانوادگی تدوین‌کننده مجموعه. محل نشر: ناشر. شمارهٔ صفحه ابتدا و انتهای مقاله.

پایگاه‌های وب: نام خانوادگی نویسنده، نام (تاریخ انتشار) «عنوان موضوع»، نام و نشانی پایگاه اینترنتی با قلم ایتالیک، تاریخ آخرین بازنگری در پایگاه.

- **ارجاعات: در داخل متن دقیقاً به این صورت بیاید: (نام‌خانوادگی نویسنده، سال نشر: شماره صفحه).**
- **پی‌نوشت: در پانویس صفحات مقاله هیچ‌گونه توضیحی درج نشود، هرگونه توضیحی با شماره تُک به پی‌نوشت ـ که در پایان مقاله و پیش از منابع و مآخذ می‌آید ـ منتقل گردد.**

نویسندگان توجه داشته باشند که مقاله ارسالی در هیچ نشریه، سمینار و همایشی منتشر و ارائه نشده باشد.

مقالات پس از بررسی و ارزیابی علمی، در صورت تأیید در نوبت چاپ قرار می‌گیرد.

مقالات ارسالی برگردانده نمی‌شود.

مجله در تلخیص و ویرایش مقالات رسیده آزاد است.

[Downloaded from isharat.khu.ac.ir on 2026-10-29]

[DOR: 20.1001.1.24766925.1388.17.66.18.1]

فهرست

تبریز، شعشعهٔ عرش، فرّ فردوسی (تحلیل یک بیت از مثنوی مولوی) ۷
عباس ماهیار
سیف اسفرنگی و اثرپذیری وی از خاقانی..... ۱۹
علی‌اصغر باباصفری و گلپر نصری
بازتاب علم نجوم در شگردهای تصویرگری خاقانی..... ۴۵
محمد بهنام‌فر و محمدعلی محمدی
هنجارگریزی‌های خاقانی در ردیف قصاید..... ۷۷
سیّد احمد پارسا
وجه غالب و بازی ساختار..... ۱۰۳
محمّد خسروی شکیب
بررسی ریخت‌شناسانهٔ داستان «بیژن و منیژه» شاهنامه فردوسی بر اساس نظریهٔ ولادیمیر پراپ..... ۱۱۹
مسعود روحانی و محمد عنایتی قادیکلایی
جایگاه ادبیات تخیلی (فانتاستیک) در ادبیات معاصر روسیه بر اساس داستانی از لوکیانینکو..... ۱۴۵
جان‌الله کریمی مطهر و سکینه شهریاری
چکیده انگلیسی ۱۶۶

[Downloaded from isharat.khu.ac.ir on 2026-10-29]

[DOR: 20.1001.1.24766925.1388.17.66.18.1]

Table of Contents

Tabriz, Magnificence of Heaven, Radiance of Empyrean 7
Abbas Mahyar

Seif-e- Esfarangi Being Influenced by Khaqani..... 19
Ali Asqar Babasafari & Golpar nasri

The Reflection of Astronomical Terms and Beliefs in Khaghani's Imagery..... 45
Mohammad Behnamfar & Mohammad Ali Mohammadi

Structural and semantic deviation from identical rhyme as reflected in Khaghani's *qasides* (odes) 77
Seyyed Ahmad Parsa

Dominance and manipulation of structure 103
Mohammad Khosravi Shakib

A morphological study of "Bizhan and Manizhe" Story of Ferdowsi's *Shahnameh b*ased on Vladimir Propp's Theory 119
Masoud Rouhani & Mohammad Enayati Ghadikolaee

A Study of the Position of Fantastic Literature in Contemporary Literature of Russia based on *My Father is an Antibiotic* by Sergei Vasilivich Lokiyanenko..... 145
Janollah Karimi-Motahhar & Sakine Shahriari

Abstracts..... 166

[Downloaded from isharat.khu.ac.ir on 2026-10-29]

[DOR: 20.1001.1.24766925.1388.17.66.18.1]

Journal of the Faculty of Literature and Humanities

The Special Issue of the
Persian Language and Literature

EDITORIAL BOARD

quarterly
* **Managing Director**: Qolam Ali Fallah, ph.D,
* **Editor-in-Chief**:: Qolam Ali Fallah, ph.D,
* **English Editor**: Mahmoud Reza Ataei, ph.D,
* **Editorial Board**:
Taghi Pournamdarian/ Professor of Institute for Humanities and Cultural Studies.
Jalil Tajlil/ Professor of Tehran University.
Ali Mohammad Haghshenas/ Professor of Tehran University.
Hakimeh Dabiran/ Professor of Tarbiat Moallem University, Tehran.
Ali Mohammad Sajjadi/ Professor of Shahid Beheshti University.
Ali Sheykhol-Eslami/ Professor of Tehran University.
Mahmoud Abedi/ Professor of Tarbiat Moallem University, Tehran.
Habibollah Abbasi/ Professor of Tarbiat Moallem University, Tehran.
Mahmoud Fotoohi/ Professor of Tarbiat Moallem University, Tehran.
Qolam Ali Fallah/ Associate Professor of Tarbiat Moallem University, Tehran
Abbas Mahyar/ Professor of Tarbiat Moallem University, Tehran.

Address: 49, Mofateh Ave., Postal Code: 1571914911.
Tehran-slamic Republic of Iran.
Tel: +98(21)88828292 and +98(261)4575015

[Downloaded from isharat.khu.ac.ir on 2026-10-29]

[DOR: 20.1001.1.24766925.1388.17.66.18.1]

Tarbiat Moallem University

The Special Issue
Of the

Persian Language and Literature

No. 11

Faculty of Literature and Humanities

Journal of the Faculty of Literature and Humanities

Vol. 17, No. 66
Winter 2010
Tehran, Iran

[Downloaded from isharat.khu.ac.ir on 2026-10-29]

[DOR: 20.1001.1.24766925.1388.17.66.18.1]

Tarbiat Moallem University
Persian Language and literature No.11

Faculty of Literature and Humanities

Vol. 17. No.66
Winter 2010

- **Tabriz, Magnificence of Heaven, Radiance of Empyrean**
- **Seif-e- Esfarangi Being Influenced by Khaqani**
- **The Reflection of Astronomical Terms and Beliefs in Khaghani's Imagery**
- **Structural and semantic deviation from identical rhyme as reflected in Khaghani's *qasides* (odes)**
- **Dominance and manipulation of structure**
- **A morphological study of "Bizhan and Manizhe" Story of Ferdowsi's *Shahnameh* based on Vladimir Propp's Theory**
- **A Study of the Position of Fantastic Literature in Contemporary Literature of Russia based on *My Father is an Antibiotic* by Sergei Vasilivich Lokiyan**

[Downloaded from isharat.khu.ac.ir on 2026-10-29]

[DOR: 20.1001.1.24766925.1388.17.66.18.1]